Pôle de recherche *L'Humain en devenir*
Opération « Emotions & Cognition »
Action *Expression des Emotions*

Coordination

Danielle Leeman (Sciences du langage, MoDyCo : UMR 7114) &
Armelle Jacquet-Andrieu (Neurophysiologie, neuropsychologie, Sciences du langage, MoDyCo : UMR 7114)

Paris Ouest Nanterre la Défense

Sciences du langage (Didier Bottineau (CR CNRS, MoDyCo), Nizha Chatar (MDC, MoDyCo)
Sciences de la Littérature (Gilles Louÿs, MCF, EA 1586)
Sciences psychologiques (Catherine Garitte, MCF HDR; Armelle Jacquet, IGR HDR)
Sciences de la vie (Gérard Leboucher, PR, EA 3456 ; Eric Vallet, PR, EA 3456)

Hors Paris Ouest

Enseignement/Didactique (Jörg Eschenauer, PR, Ecole des Ponts, ParisTech)
Médecine (Joël Colloc, médecin et informaticien, Le Havre, France, UMR 6228)
Psychologie (Bernard Cadet, Caen, France, EA 3918)
Sciences de l'Education (Philippe Turchet, Montréal, Canada)

Thématique spécifique

L'Action « Expression des Emotions » a pour premier objectif de répertorier et décrire les signes, verbaux et non verbaux, par lesquels l'homme manifeste une émotion.

Problématiques et objectifs : deux axes coomplémentaires

En ce qui concerne les signes verbaux, il s'agit des emplois de verbes susceptibles d'être utilisés comme exclamation lors d'une interaction (cet inventaire n'a pas été constitué ailleurs) – cette expression étant relativement conventionnelle en ceci que le verbe y a un sens particulier, que la construction est relativement figée, que la formulation s'accompagne d'une intonation spécifique, et implique pragmatiquement un certain type de situation. Ainsi, en tant que telle, l'expression *(Eh) Vas-y!* n'est pas employée pour inciter quelqu'un à se déplacer quelque part mais destinée à marquer une protestation (le locuteur est blessé ou furieux); le verbe ne saurait être remplacé : *Pars-y !* ne peut avoir la même valeur ; la construction ne peut être changée sans faire perdre de vue le sens de l'expression : *Tu y vas !* La prosodie de ce *Vas-y !* diffère de celle d'un impératif de sens littéral.
En ce qui concerne les signes non verbaux, il ne s'agit pas de ce que l'on range habituellement sous le chef du « paraverbal », qui correspond en général au « co-verbal » entendu comme les gestes et mimiques qui acocmpagnent orginairement la parole. Le projet est innovant en ce qu'il s'intéresse au langage inconscient (et postulé universel) du corps : un geste machinal, *a priori* sans intérêt informatif (comme celui de se passer le doigt sous le nez) s'avère en réalité avoir une certaine signification (on a donc bien un signe, entendu comme l'association d'un signifiant et d'un signifié), ce dont on s'aperçoit en analysant de nombreuses situations réelles (débats, téléréalités, interviews, etc.), concernant des langues et cultures différentes (japonais *vs* français par exemple). L'hypothèse qui préside à cette recherche constitue une rupture épistémologique radicale avec les théories linguistiques actuellement en vigueur, qui postulent une saisie du réel langagier indépendante de son inscription corporelle, ou seulement limitée à la perception visuelle.

Activités pour la période 2009-2010

Le travail commun a pris la forme de réunions régulières au cours de l'année 2009-2010 et ne s'est concrétiosé qu'en 2011 et 2012. Il s'est d'abord agi dans les deux cas, de comprendre ce que l'autre faisait, à partir de quelle saisie de son objet. Le rapprochement est d'abord d'ordre épistémologique, mais concerne aussi la didactique dans des propositions innovantes mais non forcément théorisées. Les deux axes ont progressé dans l'inventaire et la description des signes constituant la premère étape de leur programme scientifique. Le second a donné lieu à l'élaboration d'un projet accepté pour l'IDEX présenté par l'établissement en septembre 2012 – mais l'IDEX lui-même n'a malheureusement pas été retenu.

Manifestations organisées (budget 2010-2012)

- Armelle Jacquet, 26 janvier 2011, Paris Ouest, journée « *Sous-jacentes aux langage, les émotions!* », communications entre autres de Gérard Leboucher, Didier Bottineau, Bernard Cadet, Philippe Turchet,

Michel Arrivé, Armelle Jacquet, ...

- Danielle Leeman, 29 septembre 2011, Paris Ouest, colloque international « *L'Expression des émotions* », communications entre autres de Nizha Chatar, Didier Bottineau, Eric Vallet, Catherine Garitte...
- Gilles Louÿs, 14 décembre 2011, Paris Ouest, journée scientifique « Qu'est-ce qu'apprendre une langue ? », avec des communications entre autres de Didier Bottineau, Philippe Turchet, Catherine Garitte & Larissa Olteanu, Jörg Eschenauer, Amina Bensallah-Poulain...
- Armelle Jacquet, 29 mars 2012, Paris Ouest, worshop « Sous-jacentes au langage, les émotions... », communications entre autres de Anne Lacheret, Denis Le Pesant, Philippe Turchet, Michel Arrivé, Jöel Colloc, Armelle Jacquet...

Publications

Contributions à la journée du 26 janvier 2011 soumises à *Langages*, publication acceptée (2013)
Contributions à la journée du 29 septembre 2011, soumises à *Langue française*, publication acceptée (2013)
Publication des contributions du 14 décembre 2011, soumission en cours.